

- 4) Artikel 12 EF og artikel 34, stk. 2, andet afsnit, EF er ikke til hinder for, at der vedtages foranstaltninger som de i hovedsagen omhandlede over for et mejerikooperativ, som indtager en dominerende stilling på markedet, når store vertikalt integrerede mejerikooperativer har ret til at drive virksomhed i andre medlemsstater.

DOMSTOLENS DOM

(Sjette Afdeling)

af 18. september 2003

(1) EFT C 176 af 24.6.2000.

DOMSTOLENS DOM

(Femte Afdeling)

af 18. september 2003

i sag C-331/00, Den Helleniske Republik mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (1)

(»EUGFL — regnskabsafslutning — regnskabsårene 1996, 1997 og 1998 — markafgrøder — oksekød — førtidspensionering«)

(2003/C 264/03)

(Processprog: græsk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-331/00, Den Helleniske Republik (befuldmægtigede: V. Kontolimos og I.K. Chalkias samt C. Tsiavou) mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: M. Condou-Durande), angående en påstand om delvis annullation af Kommissionens beslutning 2000/449/EF af 5. juli 2000 om at udelukke visse udgifter, som medlemsstaterne har afholdt for EUGFL, Garantisektionen, fra EF-finansiering (EFT L 180, s. 49), for så vidt angår den del, som vedrører Den Helleniske Republik, har Domstolen (Femte Afdeling), sammensat af D.A.O. Edward (refererende dommer), som fungerende formand for Femte Afdeling, og dommerne A. La Pergola, P. Jann, S. von Bahr og A. Rosas; generaladvokat: A. Tizzano; justitssekretær: ekspeditionssekretær M.-F. Contet, den 18. september 2003 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Den Helleniske Republik betaler sagens omkostninger.

(1) EFT C 355 af 9.12.2000.

i sag C-338/00 P, Volkswagen AG (1)

(»Appel — konkurrence — forhandling af biler — opdeling af markeder — EF-traktatens artikel 85 (nu artikel 81 EF) — forordning (EØF) nr. 123/85 — spørgsmålet, om overtrædelsen kan tilregnes den pågældende virksomhed — retten til at blive hørt — begrundelsespligt — retlige følger af videregivelse af oplysninger til pressen — betydningen af en forskriftsmæssig anmeldelse for beregningen af bøden — kontraappel«)

(2003/C 264/04)

(Processprog: tysk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-338/00 P, Volkswagen AG, Wolfsburg (Tyskland) (advokat: R. Bechtold), angående appel af dom afsagt den 6. juli 2000 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Fjerde Afdeling) i sag T-62/98, Volkswagen mod Kommissionen (Sml. II, s. 2707), hvori der er nedlagt påstand om delvis ophævelse af denne dom, den anden part i appelsagen: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: K. Wiedner, bistået af advokat H.-J. Freund), har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, J.-P. Puissochet, og dommerne C. Gulmann, V. Skouris (refererende dommer), F. Macken og N. Colneric; generaladvokat: D. Ruiz-Jarabo Colomer; justitssekretær: ekspeditionssekretær M.-F. Contet, den 18. september 2003 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Appellen og kontraappellen forkastes.
- 2) Hver part bærer sine egne omkostninger.

(1) EFT C 335 af 25.11.2000.